

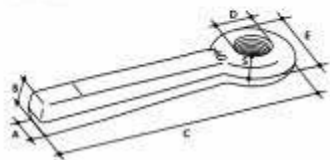
Fahrzeugbau

Construction de véhicule



ZUGÖSEN ANNEAUX D'ATTELAGE

A

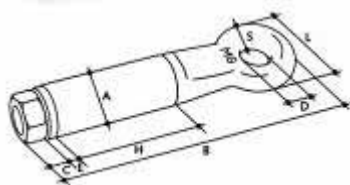


Zugöse fest Anneaux d'attelage fixes

Artikel Nr. N° d'article	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	S mm	Zugkraft kg force de traction kg
44 210	40	40	335	40	100	30	4000
44 214	50	50	355	40	100	30	6000
44 216	60	60	370	40	100	30	8000

Zugöse drehbar Anneaux d'attelage rotatifs

Artikel Nr. N° d'article	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	H mm	L mm	S mm	Zugkraft kg force de traction kg	Stützlast kg charge d'appui kg
44 220	42	280	23	30	5	110	85	25	2500	400
44 221	48	340	35	45	5	135	110	33	6000	1100
44 223	51	340	30	45	5	145	105	30	6000	1100
44 222	60	360	33	45	5	135	115	40	12000	2100
44 227	60	330	33	52	10	135	128	35	14000	3000
44 228	57	325	33	52	10	135	118	30	12000	1500
44 224	60	375	33	45	10	160	105	45	6000	2150
44 226	76	390	39	45	10	160	125	45	25000	3500
44 229	76	390	39	50	10	160	125	45	25000	3500
44 232	82	390	39	50	10	160	125	45	25000	3500



Zugöse fest Anneaux d'attelage fixe

Artikel Nr. N° d'article	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	H mm	L mm	S mm	Zugkraft kg force de traction kg
44 233	65	280	160	52	120	28	130	40	14000



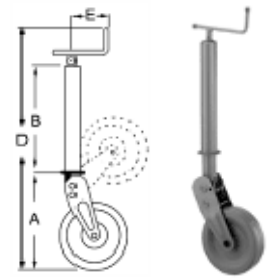
A

Stützrad mit automatischem Radaufzug

Roue jockey relevable automatique

TYPE A

Aussenrohr rund Tube extérieur rond	Spindelhub (± 10 mm) Course de la vis (± 10 mm)	Stahlblechräder Roues en tôle d'acier	Vollgummiräder Roues en caoutchouc plein	Zulässige Stützlast Charge statique admise	Eigengewicht Poids unitaire
--	--	--	---	---	--------------------------------



Artikel Nr. N° d'article							A mm	B mm	D mm	E mm
44 251	70	230	275 x 70		1000	16	485	460	1100	185
44 254	70	230		280 x 65	1000	15,8	490	460	1105	185







Stützrolle mit halbautomatischem Radaufzug

Roue jockey relevable semi-automatique

TYPE M

Aussenrohr rund Tube extérieur rond	Spindelhub (± 10 mm) Course de la vis (± 10 mm)	Stahlblechräder Roues en tôle d'acier	Vollgummiräder Roues en caoutchouc plein	Zulässige Stützlast Charge statique autorisée	Eigengewicht Poids unitaire
--	--	--	---	--	--------------------------------

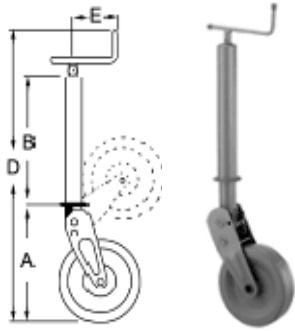


Artikel Nr. N° d'article							A mm	B mm	D mm	E mm
44 240	60	220	220 x 60		800	10	310	380	840	115
44 243	60	220		250 x 65	800	12	325	380	855	115
44 244	70	300	275 x 70		1000	13	330	460	940	185
44 248	82	300	310 x 90		1400	19	380	460	1000	185

STÜTZROLLEN ROUES JOCKEY

A

Stützrolle mit aufklappbarem Rad Roue jockey rabattable manuellement



TYPE S

Aussenrohr rund
Tube extérieur rond






Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Stahlblechräder
Roues en tôle d'acier

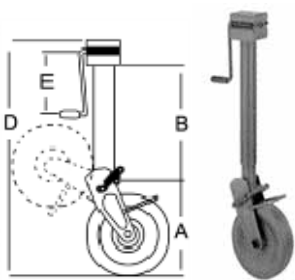
Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire

A mm	B mm	D mm	E mm
410	500	1130	180

Artikel Nr. N° d'article					
44 264	90	300	310 x 90	2000	25

Stützrolle mit halbautomatischem Radaufzug Roue jockey escamotable semi-automatique



TYPE DM

Aussenrohr rund
Tube extérieur rond






Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Stahlblechräder
Roues en tôle d'acier

Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire

A mm	B mm	D mm	E mm
410	460	940	240

Artikel Nr. N° d'article					
44 255	90	300	310 x 90	2000	25

Stützfuss mit waagrechter Kurbel Béquille avec manivelle horizontale

TYPE P





Aussenrohr vierkant
Tube extérieur carré

Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire



Artikel Nr. N° d'article					B mm	D mm	E mm	G mm
44 272	50	250	500	5,2	400	530	115	160
44 276	60	300	800	7,5	500	630	115	160
44 279	60	400	800	9,1	600	730	115	160
44 277	70	300	1000	9,3	500	670	185	160
44 281	70	500	1000	14	700	870	185	220

Stützfuss aufklappbar Béquille rabattable

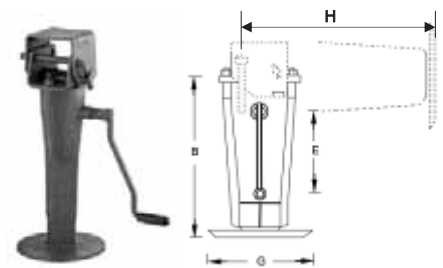
TYPE DS





Aussenrohr vierkant
Tube extérieur carré

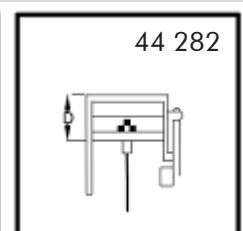
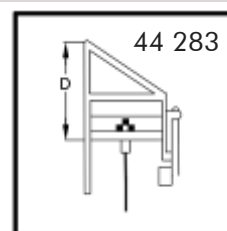
Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire



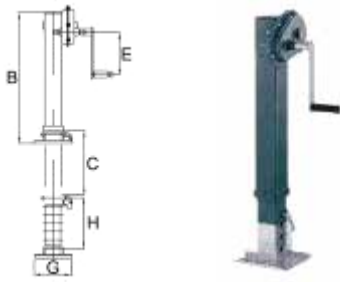
Artikel Nr. N° d'article					B mm	D mm	E mm	G mm	H mm
44 282	70	170	6000	16	340	110	215	220	450
44 283	70	170	6000	18	340	225	225	220	450



STÜTZFÜSSE HYDRAULISCH BÉQUILLES HYDRAULIQUES

A

Stützwinde zweigängig Béquilles à deux vitesses



TYPE KRA





Aussenrohr vierkant
Tube extérieur carré

Spindelhub (±10mm)
Course de la vis (±10mm)

Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire

B mm	E mm	G mm	H mm
775	250	250	300

Artikel Nr. N° d'article				
44 260	110	380	10000	42,5

Stützfuss hydraulisch, einfachwirkend mit Rückzugfeder Béquille hydraulique à simple effet, avec ressort de rappel



TYPE DH



Aussenrohr rund
Tube extérieur rond

Zylinderhub
Course de la vérin

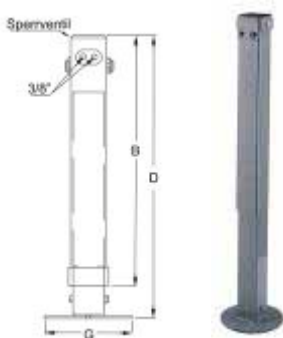
Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire

B mm	D mm	E mm	G mm
445	85	100	180

Artikel Nr. N° d'article				
HZ25 230	100	250	5470	17,4

Stützfuss hydraulisch, doppelwirkend mit Sperrventil Béquille hydraulique à double effet, avec valve d'arrêt



TYPE H





Aussenrohr vierkant
Tube extérieur carré

Zylinderhub
Course de la vérin

Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire

B mm	D mm	G mm
740	820	220
740	830	280

Artikel Nr. N° d'article				
44 266	90	500	1950	25
44 269	100	500	2800	33

Stützrad Roue jockey

TYPE FC

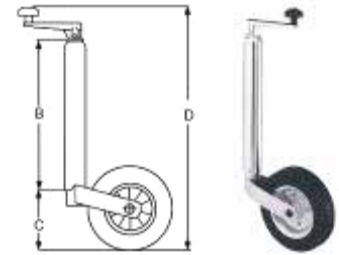
Aussenrohr rund
Tube extérieur rond






Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Vollgummiräder
Roues en caoutchouc
plein

Zulässige Stützlast
Charge statique
admise

Eigengewicht
Poids unitaire



Artikel Nr. N° d'article						B mm	C mm	D mm
44 440	48	190	200 x 50	100	4,1	350	150	575

Stützrad mit automatischem Radaufzug Roue jockey relevable automatique

TYPE AC

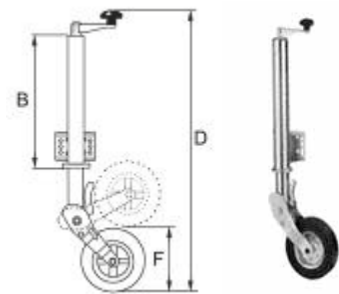
Aussenrohr rund
Tube extérieur rond






Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Vollgummiräder
Roues en caoutchouc plein

Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire



Artikel Nr. N° d'article						B mm	D mm	E mm	F mm
44 441	60	185	220 x 70	400	10,0	460	960	165	260




Schnellhubstütze Béquille à course rapide

Aussenrohr, rund
Tube extérieur rond

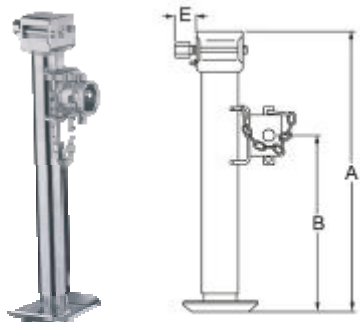
Zulässige Stützlast
Charge statique admise

Eigengewicht
Poids unitaire



Artikel Nr. N° d'article				A mm	B mm	G mm	H mm
44 450	48			600		95	
44 451	48			700		95	

A



Stützfuss mit Rohranschluss Pieds-béquille, fixation par tube

TYPE LR

Aussenrohr rund
Tube extérieur rond

Spindelhub ($\pm 10\text{mm}$)
Course de la vis ($\pm 10\text{mm}$)

Zulässige Stützlast
Charge statique
admise

Eigengewicht
Poids unitaire

A mm	B mm	C mm	E mm
430	280		19x30
560	406		19x30

Artikel Nr. N° d'article				
44 460	57	250	1300	6,1
44 461	57	370	1300	7,1



Anschlussrohr mit Flansch Tube avec plaque de fixation

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 468

Anschlussrohr mit Flansch
Tube avec plaque de fixation



Kurbel Manivelle

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 469

Kurbel
Manivelle



Verzinkte Klemmhalterung Support de serrage galvanisé

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 459

Verzinkte Klemmhalterung $\varnothing 48\text{ mm}$
Support de serrage galvanisé



Kastensicherung, passend zu Kupplungen, kpl. verzinkt mit Diskusschloss Dispositif antivol, galvanisé cpl. avec cadenas

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 470

Kastensicherung
Dispositif antivol



Ersatzräder Roues de rechange

Artikel Nr.
N° d'article

Felge
jante

Bereifung
bandage

Radgrösse
dim. roue

44 448

Stahlblech

Vollgummi

200 x 50 mm

44 449

Stahlblech

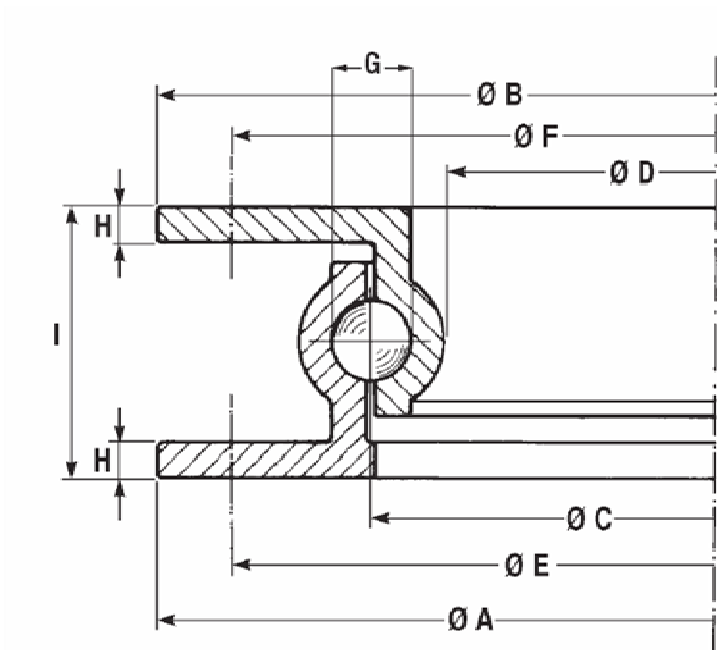
Vollgummi

220 x 70 mm

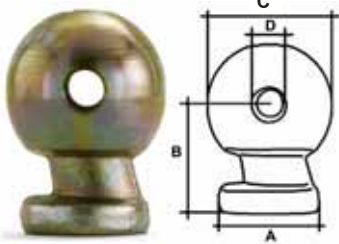
Kugeldrehkranz Couronne d'orientation

A

Artikel Nr. N° d'article	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Belastung kg charge kg
	298	295	220	200	270	270	12	6	55	500
43 800	400	400	310	292	375	375	12	6	55	750
	500	500	410	392	475	475	12	6	55	1000
43 802	600	600	510	485	575	575	14	7	65	1700
	700	700	610	585	675	675	14	7	65	2200
43 804	800	800	710	685	775	775	14	7	65	2500
	900	900	810	785	875	875	14	8	65	3500
43 808	1000	1000	910	885	975	975	14	8	65	4000
	1050	1050	960	935	1025	1025	14	8	65	4500
43 806	1000	1000	900	882	972	972	16	9	80	6000
	1100	1100	990	972	1060	1060	16	9	80	6500



KIPPERKUGELN SPHÈRES DE BASCULE

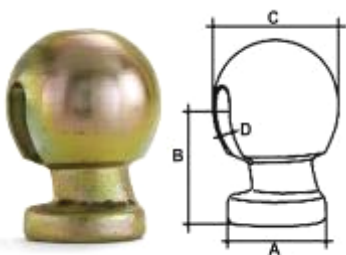


Kugel mit Loch Sphère avec orifice

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 204	Kugel mit Loch Ø 60	60	70	60	20
44 181	Kugel mit Loch Ø 75	76	75	75	20
44 191	Kugel mit Loch Ø 80	60	65	78	18

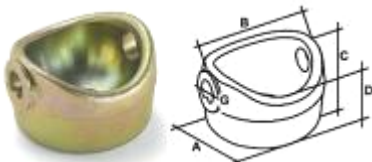
B

Kugel mit Schlitz Sphère avec fente



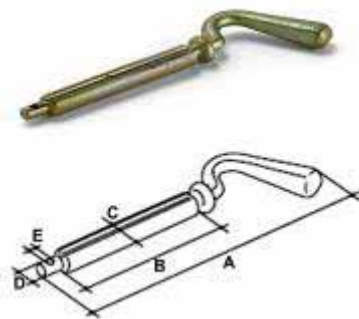
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 201	Kugel mit Schlitz Ø 60 rechts / droite	60	70	60	20
44 202	Kugel mit Schlitz Ø 60 links / gauche	60	70	60	20
44 182	Kugel mit Schlitz Ø 75 rechts / droite	76	75	75	20
44 182 L	Kugel mit Schlitz Ø 75 links / gauche	76	75	75	20
44 192	Kugel mit Schlitz Ø 80 universal / universelle	60	65	78	18

Kugelpfanne Cuve pour sphère



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E
44 200	Kugelpfanne Ø 60	60	90	70	60	14
44 180	Kugelpfanne Ø 75	100	105	65	52	20
44 190	Kugelpfanne Ø 80	100	100	65	52	18

Sperrstift Verrou



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E
44 205	Sperrstift 1 Nocken für Ø 60 Verrou 1 butée Ø 60	210	110	17	10	5
44 203	Sperrstift 2 Nocken für Ø 60 Verrou 2 butées Ø 60	210	110	17	10	5
44 185	Sperrstift zu Ø 75					
44 184	Sperrstift zu Ø 80					



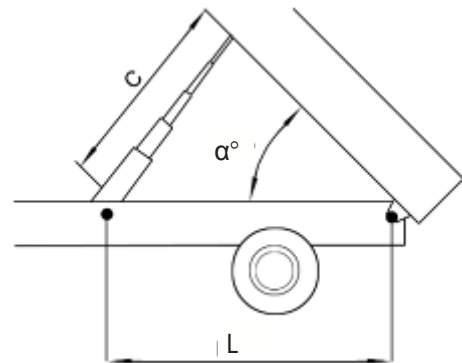
Kipplager mit Bolzen Fourchette d'appui pour bascule avec verrou

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 135	Kipplager Ø 33 mm

Tabelle zur Berechnung des Hubes

Tableau visant le calcul de la course

L = mm	C = mm			
	45°	50°	55°	60°
800	610	675	740	800
900	690	760	830	900
1000	765	845	925	1000
1200	920	1015	1110	1200
1400	1070	1185	1295	1400
1600	1225	1350	1480	1600
1800	1380	1520	1660	1800
2000	1530	1690	1850	2000
2200	1685	1860	2030	2200
2400	1835	2030	2215	2400
2600	1990	2195	2400	2600
2800	2140	2365	2585	2800
3000	2295	2535	2770	3000
3200	2450	2700	2995	3200
3400	2600	2875	3140	3400



- L Distanz zwischen Drehpunkten in mm
 α° Maximaler Kippwinkel
 C Hub des Zylinders in mm
- L Distance entre les points d'appui en mm
 α° Angle de basculement maximal
 C Elévation du cylindre en mm

B

Tabelle für die Tragfähigkeit der einzelnen Zylinderstufen

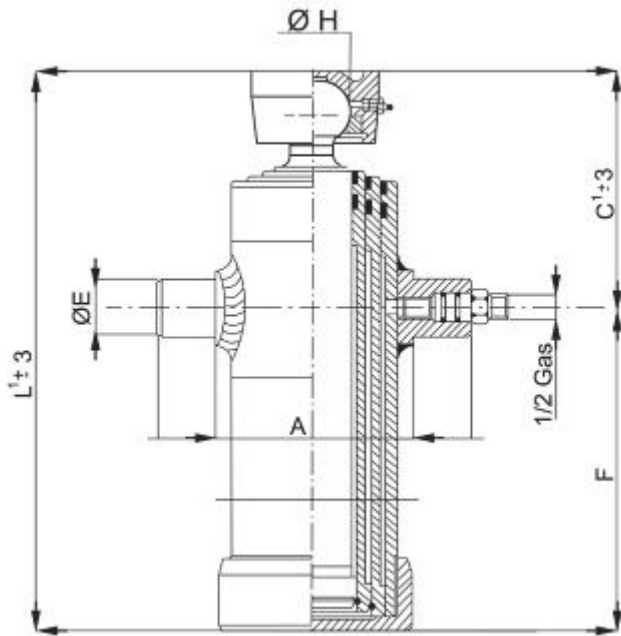
Tableau de la force de levage de chacun des paliers du cylindre

Druck in bar Pression en bar	Stufen - Paliers									
	Ø 46	Ø 61	Ø 68	Ø 76	Ø 88	Ø 91	Ø 107	Ø 126	Ø 145	Ø 165
100	1,6	2,9	3,6	4,5	6	6,5	8,9	12,4	16,5	21,3
125	2,0	3,6	4,5	5,6	7,6	8,1	11,2	15,5	20,6	26,7
160	2,6	4,6	5,8	7,2	9,7	10,4	14,3	19,9	26,4	34,2
180	-	-	6,5	-	10,9	-	16,1	22,4	29,7	38,4

Belastbarkeit in t - Charge en t

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

2-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre de télescope 2 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)



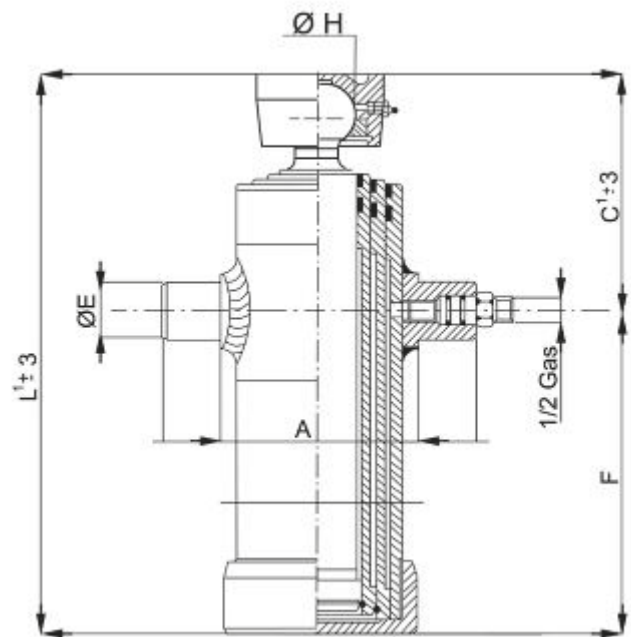
Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 46; 1,6 t	Ø 61; 2,9 t	Ø 76; 4,5 t	Ø 91; 6,5 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	A	C ¹	E	F	H	L ¹	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 610	460	2							105	140	35	237	45	377	12,0	1,1
44 611	530	2							105	140	35	272	45	412	13,3	1,3
44 612	600	2							105	140	35	307	45	447	14,5	1,5
44 613	700	2							105	140	35	357	45	497	16,2	1,7
44 614	800	2							105	140	35	407	45	547	17,9	2,0
44 615	900	2							105	140	35	457	45	597	20,5	2,2
44 616	1000	2							105	140	35	507	45	647	22,2	2,4
44 617	500	3							115	150	35	260	55	410	18,5	2,0
44 618	600	3							115	150	35	310	55	460	20,7	2,3
44 619	700	3							115	150	35	360	55	510	23,3	2,7
44 620	800	3							115	150	35	410	55	560	25,3	3,0
44 621	900	3							115	150	35	460	55	610	27,5	3,5
44 622	1000	3							115	150	35	510	55	660	30,0	3,8

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

2-Stufen-Teleskopzylinder, schwere Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)

Cylindre de télescope 2 paliers, exécution lourde (Pression de travail 160 bars)



B

Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 68; 3,6 t	Ø 88; 6,0 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	Ø 145; 6,5 t	Ø 165; 21,3 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 630	600	5							130	150	35	310	55	460	26,0	3,0
44 631	700	5							130	150	35	360	55	510	30,0	3,5
44 633	800	5							130	150	35	410	55	560	32,5	4,0
44 634	900	5							130	150	35	460	55	610	35,5	4,5
44 632	700	8							150	160	40	361	65	521	30,0	5,3
44 635	900	8							150	160	40	461	65	621	35,5	6,8
44 636	1100	8							150	160	40	561	65	721	38,0	8,3

Öleinlaufzapfen 1/2"

Raccords hydrauliques 1/2"

Artikel Nr.
N° d'article

44 298

Bezeichnung
Désignation

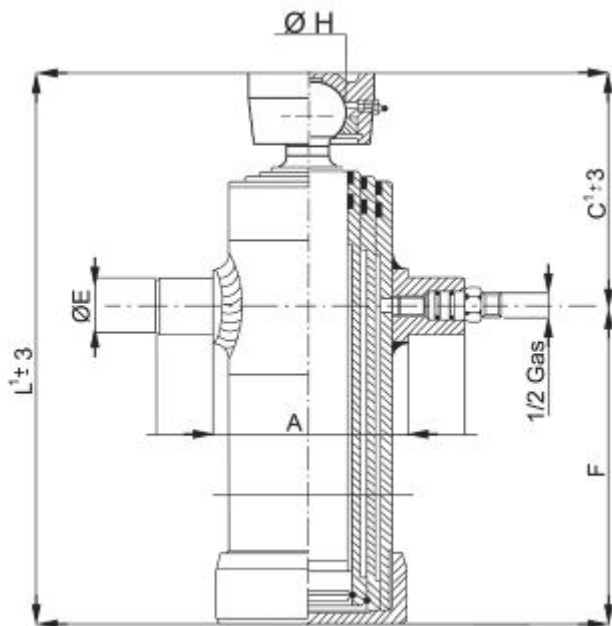
Ø 23 Öleinlaufzapfen



TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

3-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)

Cylindre télescopique 3 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)



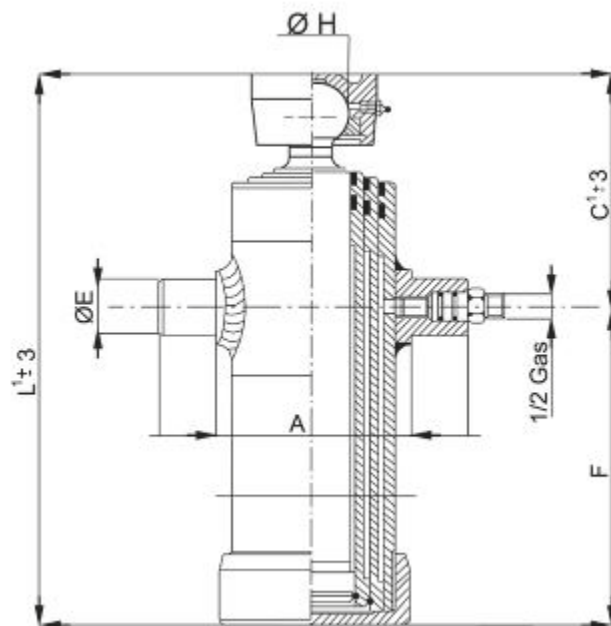
Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar							A	C¹	E	F	H	L¹	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
			Ø 46; 1,6 t	Ø 61; 2,9 t	Ø 76; 4,5 t	Ø 91; 6,5 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t								
44 640	500	3						115	142	35	180	45	322	14,5	1,6	
44 641	600	3						115	142	35	210	45	352	15,5	2,0	
44 642	700	3						115	142	35	240	45	382	16,5	2,2	
44 643	800	3						115	142	35	275	45	417	18,0	2,5	
44 644	900	3						115	142	35	310	45	452	19,0	2,8	
44 645	1050	3						115	142	35	360	45	502	20,5	3,3	
44 646	1300	3						115	142	35	440	45	582	24,0	4,0	
44 647	1500	3						115	142	35	510	45	652	27,0	4,7	
44 350	500	5						135	147	35	185	55	332	18,8	2,5	
44 649	600	5						135	147	35	215	55	362	22,0	2,8	
44 650	700	5						135	147	35	245	55	392	23,5	3,3	
44 651	800	5						135	152	35	275	55	427	26,0	3,8	
44 652	900	5						135	152	35	310	55	462	28,5	4,2	
44 653	1050	5						135	152	35	360	55	512	30,5	5,0	
44 654	1300	5						135	152	35	440	55	592	35,5	6,0	
44 655	1500	5						135	152	35	510	55	662	40,0	7,0	

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

3-Stufen-Teleskopzylinder, schwere Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre de télescope 3 paliers, exécution lourde (Pression de travail 160 bars)



B

Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 68; 3,6 t	Ø 88; 6,0 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	Ø 145; 6,5 t	Ø 165; 21,3 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 660	750	8							150	152	40	261	55	413	32,0	4,7
44 365	800	8							150	152	40	276	55	428	34,0	5,0
44 661	900	8							150	152	40	311	55	463	37,0	5,7
44 662	1050	8							150	152	40	361	55	513	39,0	6,6
44 663	1300	8							150	152	40	441	55	593	47,0	8,2
44 665	1500	8							150	152	40	511	55	663	52,5	9,4
44 664	1300	10							175	167	45	437	65	604	53,0	12,0
44 666	1500	10							175	167	45	507	65	674	60,5	13,8

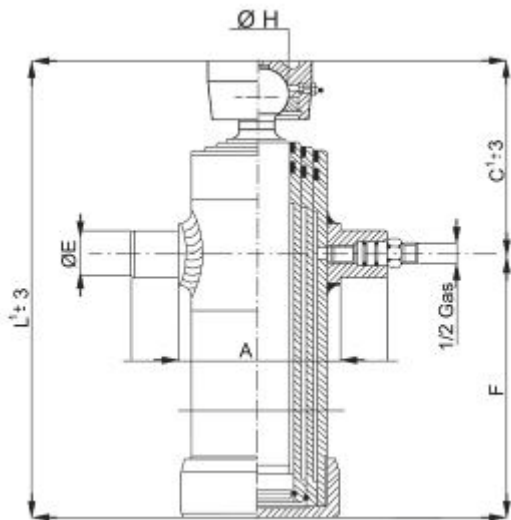
Öleinlaufzapfen 1/2"
Raccords hydrauliques 1/2"

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 298	Ø 23 Öleinlaufzapfen



TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

4-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre télescopique 4 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)

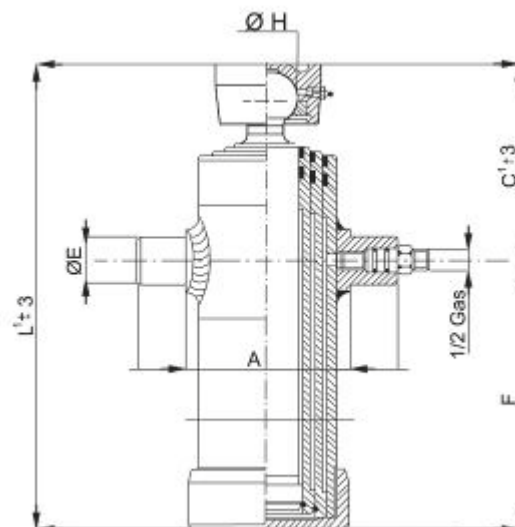


Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 46; 1,6 t	Ø 61; 2,9 t	Ø 76; 4,5 t	Ø 91; 6,5 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 689	500	5							135	130	35	128	45	258	15,0	2,0
44 670	600	5							135	139	35	165	45	304	18,0	2,4
44 671	680	5							135	144	35	180	45	324	19,0	2,7
44 672	800	5							135	144	35	210	45	354	21,0	3,2
44 673	920	5							135	144	35	240	45	384	22,0	3,6
44 674	1060	5							135	144	35	275	45	419	24,0	4,3
44 675	1200	5							135	144	35	311	45	455	26,0	4,7
44 676	1400	5							135	144	35	361	45	505	29,0	6,0
44 677	1700	5							135	144	35	440	45	584	33,8	6,7
44 678	2000	5							135	144	35	511	45	655	37,8	7,9
44 355	680	7							150	154	40	181	55	335	24,0	4,0
44 368	830	7							150	154	40	221	55	375	27,0	5,0
44 681	950	7							150	154	40	251	55	405	29,0	5,6
44 682	1050	7							150	154	40	276	55	430	32,0	6,2
44 683	1200	7							150	154	40	311	55	465	34,0	7,0
44 684	1300	7							150	154	40	336	55	490	36,5	7,5
44 685	1500	7							150	154	40	386	55	540	39,0	8,7
44 686	1700	7							150	154	40	441	55	595	43,0	10,0
44 687	2000	7							150	154	40	511	55	665	48,2	11,5

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

4-Stufen-Teleskopzylinder, schwere Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre télescopique 4 paliers, exécution lourde (Pression de travail 160 bars)



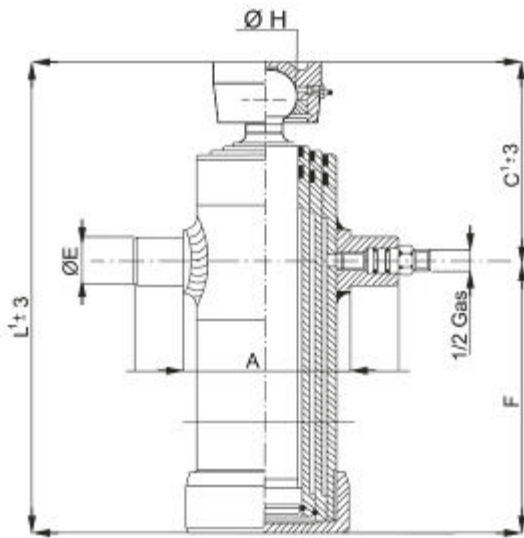
Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 68; 3,6 t	Ø 88; 6,0 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	Ø 145; 16,5 t	Ø 165; 21,3 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 372	1050	10							175	159	45	272	95	431	46,0	8,3
44 691	1250	10							175	159	45	317	95	476	53,0	9,7
44 378	1500	10							175	159	45	387	95	546	60,0	12,0
44 693	1700	10							175	159	45	437	95	596	66,0	13,5
44 695	1050	12							210	244	50	200	65	444	54,5	11,7
44 696	1250	12							210	244	50	245	65	489	59,5	13,7
44 697	1500	12							210	244	50	315	65	559	67,5	16,8
44 698	1700	12							210	244	50	365	65	609	73,5	19,0
44 699	2000	12							210	244	50	435	65	679	81,5	22,2
44 700	1050	14							230	244	50	202	65	446	68,0	15,8
44 701	1250	14							230	244	50	247	65	491	74,5	18,5
44 702	1500	14							230	244	50	317	65	561	84,0	22,6
44 703	1700	14							230	244	50	367	65	611	91,2	25,6
44 704	2000	14							230	244	50	437	65	681	101,0	29,0

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

5-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre télescopique 5 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)



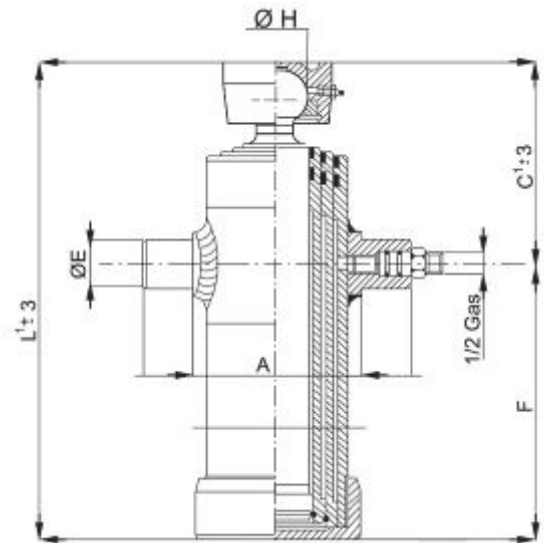
Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø						A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
			Ø 46; 1,6 t	Ø 61; 2,9 t	Ø 76; 4,5 t	Ø 91; 6,5 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t								
44 706	500	5							150	140	40	88	45	228	16,0	2,5
44 360	700	5							150	146	40	151	45	297	21,5	3,5
44 362	850	5							150	146	40	181	45	327	23,0	4,5
44 707	1000	5							150	146	40	211	45	357	26,0	5,0
44 708	1200	5							150	146	40	251	45	397	28,0	6,0
44 709	1500	5							150	146	40	311	45	457	32,5	7,5
44 710	2150	5							150	146	40	441	45	587	41,5	10,8
44 711	2500	5							150	146	40	511	45	657	46,5	12,4
44 712	1325	5							150	146	40	277	45	423	29,8	7,0
44 370	1000	9							175	161	45	207	55	368	39,5	7,5
44 374	1250	9							175	161	45	257	55	418	45,0	9,0
44 376	1500	9							175	161	45	307	55	468	49,0	11,0
44 380	1850	9							175	161	45	382	55	543	58,0	13,5
44 381	2150	9							175	161	45	437	55	598	64,0	15,5
44 382	2500	9							175	161	45	507	55	668	72,0	18,0

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

5-Stufen-Teleskopzylinder, schwere Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)

Cylindre télescopique 5 paliers, exécution lourde (Pression de travail 160 bars)



B

Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 68; 3,6 t	Ø 88; 6,0 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	Ø 145; 16,5 t	Ø 165; 21,3 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 735	1300	12							210	246	50	200	65	446	62,5	12,7
44 736	1550	12							210	246	50	245	65	491	69,0	14,8
44 737	1900	12							210	246	50	315	65	561	78,5	18,2
44 738	2150	12							210	246	50	365	65	611	86,5	20,6
44 739	2500	12							210	246	50	435	65	681	106,0	24,0
44 740	1325	14							230	246	50	202	65	448	74,0	17,5
44 741	1550	14							230	246	50	247	65	493	77,5	20,3
44 742	1900	14							230	246	50	317	65	563	88,0	25,0
44 743	2150	14							230	246	50	367	65	613	96,0	28,2
44 744	2500	14							230	246	50	437	65	683	106,0	32,8
44 745	3500	14							230	246	50	637	65	883	141,5	46,0

Öleinlaufzapfen 1/2"

Raccords hydrauliques 1/2"

Artikel Nr.
N° d'article

44 298

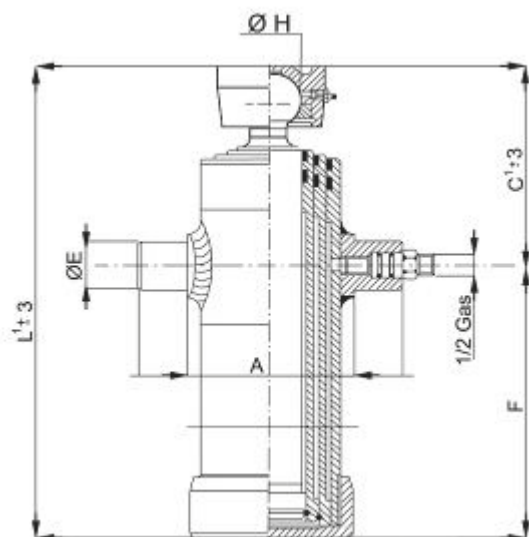
Bezeichnung
Désignation

Ø 23 Öleinlaufzapfen



TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

6-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre télescopique 6 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)



Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 30; 0,7 t	Ø 46; 1,6 t	Ø 61; 2,9 t	Ø 76; 4,5 t	Ø 91; 6,5 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 732	450	4								150	105	35	90	45	195	13,6	2,5
44 733	850	4								150	140	40	150	45	290	20,0	3,6
44 369	700	5								175	130	45	120	45	250	27,0	4,3
44 751	1020	5								175	153	45	178	45	331	35,0	4,2
44 752	1200	5								175	153	45	207	45	360	38,0	7,1
44 753	1500	5								175	153	45	257	45	410	43,3	8,9
44 754	1800	5								175	153	45	307	45	460	48,5	11,2
44 755	2560	5								175	153	45	437	45	590	61,5	13,0



Öleinlaufzapfen 1/2" Raccords hydrauliques 1/2"

Artikel Nr.
N° d'article

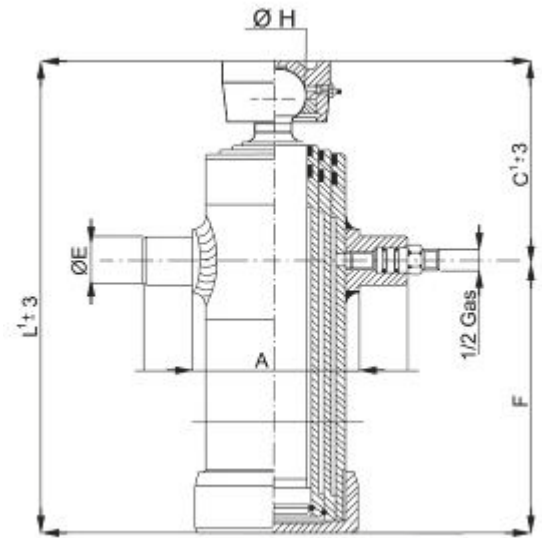
44 298

Bezeichnung
Désignation

Ø 23 Öleinlaufzapfen

TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

6-Stufen-Teleskopzylinder, schwere Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)
Cylindre télescopique 6 paliers, exécution lourde (Pression de travail 160 bars)



Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 68; 3,6 t	Ø 88; 6,0 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	Ø 145; 16,5 t	Ø 165; 21,3 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 760	1590	14							230	248	50	202	65	450	82,0	18,5
44 761	1860	14							230	248	50	247	65	495	87,0	21,5
44 762	2250	14							230	248	50	317	65	565	100,0	25,9
44 763	2560	14							230	248	50	367	65	615	108,0	29,4
44 764	3000	14							230	248	50	437	65	685	122,0	34,6

Öleinlaufzapfen 1/2"

Raccords hydrauliques 1/2"

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 298	Ø 23 Öleinlaufzapfen



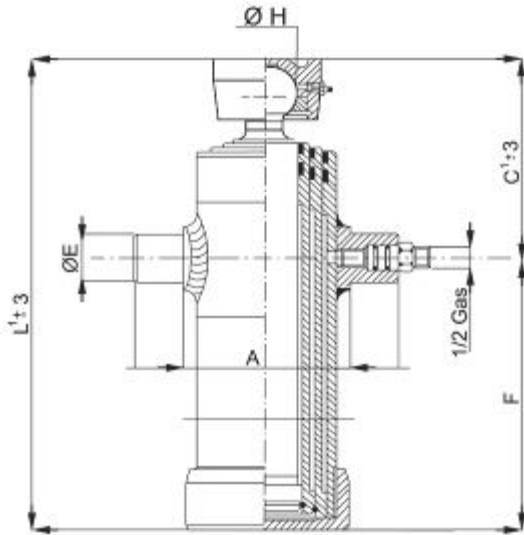
TELESKOPZYLINDER CYLINDRE TÉLESCOPIQUE

7-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)

8-Stufen-Teleskopzylinder, leichte Ausführung (Betriebsdruck 160 bar)

Cylindre télescopique 7 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)

Cylindre télescopique 8 paliers, exécution légère (Pression de travail 160 bars)



Fettgedruckte Positionen ab Lager lieferbar

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Artikel Nr. N° d'article	Hub in mm Levage en mm	Belastbarkeit Force de levage t/100 bar	Ø 46; 1,6 t	Ø 61; 2,9 t	Ø 76; 4,5 t	Ø 91; 6,5 t	Ø 107; 8,9 t	Ø 126; 12,4 t	Ø 145; 16,5 t	Ø 135; 21,3 t	A	C'	E	F	H	L'	Gewicht in kg Poids en kg	Ölvolumen in L Volume d'huile en L
44 770	770	5									193	145	45	118	45	263	35,0	6,0
44 780	1320	5									215	145	50	195	45	340	53,0	12,5



Öleinlaufzapfen 1/2"

Raccords hydrauliques 1/2"

Artikel Nr.
N° d'article

44 298

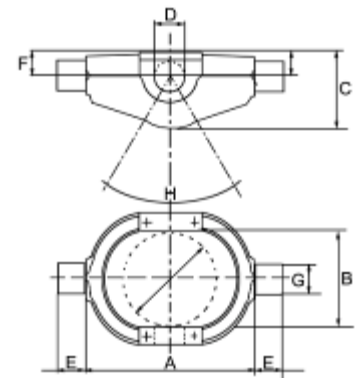
Bezeichnung
Désignation

Ø 23 Öleinlaufzapfen

Kardanring für Zylinder

Anneau de fixation pour vérins

Artikel Nr. N° d'article	A	B	C	Ø D	E	F	Ø G	H	Ø I	kg
44 312	200	120	77	35	25	35	35	65°	95	5,0
44 313	230	135	97	40	28	40	40	75°	112	8,0
44 314	230	155	107	40	31	40	40	65°	124	8,0
44 315	280	185	120	45	48	40	50	60°	150	13,5
44 316	330	220	170	50	55	45	50	60°	170	18,5
44 317	400	240	205	50	70	50	50	72°	190	28,0

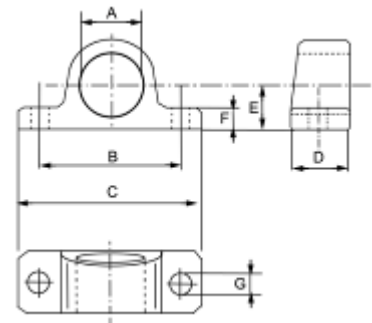


B

Träger für Zylinder

Support pour vérins

Artikel Nr. N° d'article	Ø A	B	C	D	E	F	Ø G	kg
44 299	35	95	130	45	30	12	13	1,0
44 300	40	105	140	45	33	15	15	1,2
44 301	45	105	140	45	33	15	15	1,2
44 302	50	120	155	50	37	17	15	1,5



Kugelpfanne komplett

Coussinet d'appui de sphère complet

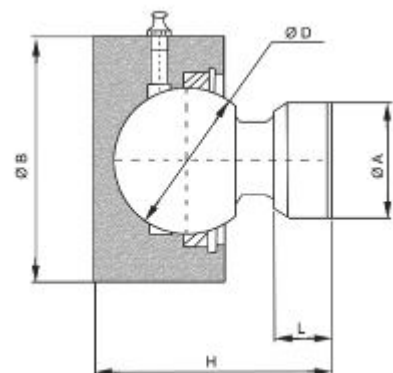
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 320	Kugelpfanne komplett Ø 45 Coussinet d'appui de sphère complet Ø 45
44 322	Kugelpfanne komplett Ø 55 Coussinet d'appui de sphère complet Ø 55
44 324	Kugelpfanne komplett Ø 65 Coussinet d'appui de sphère complet Ø 65



Kugelgelenk für Zylinder komplett

Rotule pour cylindre complète

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	Ø D	Ø A	Ø B	H	L
28 210	Kugelgelenk für Zylinder Rotule pour cylindre complète	50	40	85	82	20
28 211	Kugelgelenk für Zylinder Rotule pour cylindre complète	60	50	98	100	25
28 212	Kugelgelenk für Zylinder Rotule pour cylindre complète	70	60	105	115	30



HYDRAULISCHE ZAHNRADPUMPE POMPE À ENGRENAGE HYDRAULIQUE

Zahnradpumpe mit Umschaltvorrichtung

Pompe à engrenage hydraulique avec dispositif d'inversion



Artikel Nr. N° d'article	Förderleistung l Capacité de débit l		Max. U/min Max. T/min	Anschlüsse raccords
	540 U/min	1000 U/min		
25 130	22	43	2000	3/4"
25 131	34	57	2000	3/4"

Weitere Pumpen siehe Hydraulikkatalog

Pour d'autres pompes, voir le catalogue d'hydraulique

Endlaufventil

Valve de fin de course



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
25 148	Endlaufventil Anschluss 3/8" Raccordement de valve de fin de course 3/8"
25 149	Endlaufventil Anschluss 1/2" Raccordement de valve de fin course 1/2"

Profilbüchse mit automatischer Kupplung

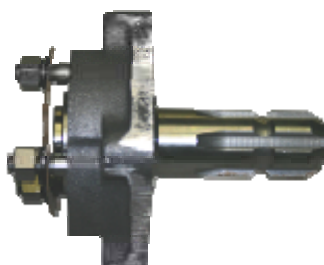
Boîtier d'entraînement avec embrayage automatique



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
25 146	Profilbüchse Boîtier d'entraînement

Profilwelle mit Lager

Axe d'entraînement avec roulement



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
25 147	Profilwelle mit Lager Axe d'entraînement avec roulement

ZUBEHÖR FÜR HYDRAULISCHE PUMPE ACCESSOIRES POUR POMPE HYDRAULIQUE

Zapfwellenstummel 1 3/8" für hydraulische Pumpe

Prise de force pour pompe hydraulique

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
25 142	Länge 75 mm Longueur 75 mm
25 143	Länge 100 mm Longueur 100 mm



B

Profilbüchse 1 3/8" für hydraulische Pumpe

Boîtier d'entraînement pour pompe hydraulique

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
25 144	Profilbüchse 1 3/8" Boîtier d'entraînement 1 3/8"



Schnellkupplung für hydraulische Pumpe

Embrayage rapide pour pompe hydraulique

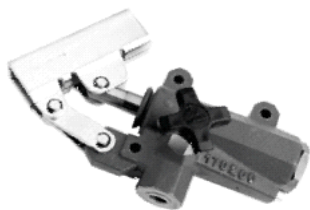
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
25 145	Schnellkupplung für hydraulische Pumpe Embrayage rapide pour pompe hydraulique



HYDRAULISCHE HANDPUMPEN POMPES HYDRAULIQUE MANUELLE

Handpumpe einfachwirkend

Pompe manuelle à simple effet



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	cm ³	bar	kg
27 220	Handpumpe einfachwirkend <i>Pompe manuelle à simple effet</i>	20	350	2,75
27 221	Handpumpe einfachwirkend <i>Pompe manuelle à simple effet</i>	40	280	3,65

Handpumpe einfachwirkend für Tankmontage

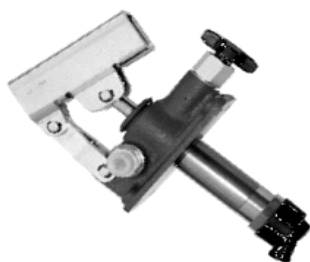
Pompe manuelle à simple effet pour montage sur réservoir



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	cm ³	bar	kg
27 200	Handpumpe einfachwirkend <i>Pompe manuelle à simple effet</i>	12	380	2,85
27 201	Handpumpe einfachwirkend <i>Pompe manuelle à simple effet</i>	25	350	2,95
27 202	Handpumpe einfachwirkend <i>Pompe manuelle à simple effet</i>	45	280	3,15

Handpumpe doppelwirkend für Tankmontage

Pompe manuelle à double effet pour montage sur réservoir



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	cm ³	bar	kg
27 203	Handpumpe doppelwirkend <i>Pompe manuelle à double effet</i>	12	380	2,85
27 204	Handpumpe doppelwirkend <i>Pompe manuelle à double effet</i>	25	350	2,95
24 205	Handpumpe doppelwirkend <i>Pompe manuelle à double effet</i>	45	280	3,15

Handhebel

Levier



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	kg
27 206	Handhebel 20x30x600 <i>Levier 20x30x600</i>	

TANK FÜR HANDPUMPEN RÉSERVOIR POUR POMPES MANUELLES

Tank für Handpumpen aus Stahl

Réservoir en acier pour pompes manuelles

Artikel Nr. N° d'article	Inhalt Contenu	Abmessung (mm) Dimension (mm)					kg
		A	B	D	E	G	
27 211	lt. 1	90	120	150	100	120	2,0
27 212	lt. 2	90	120	150	100	180	2,2
27 213	lt. 3	90	120	150	100	247	2,5
27 214	lt. 5	90	195	175	175	200	4,5
27 215	lt. 7	90	195	175	175	269	5,4
27 216	lt. 10	90	195	175	175	376	6,8



B

Tank für Handpumpen aus Aluminium

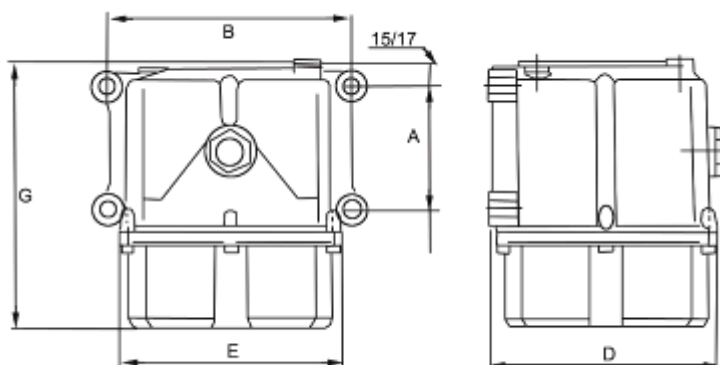
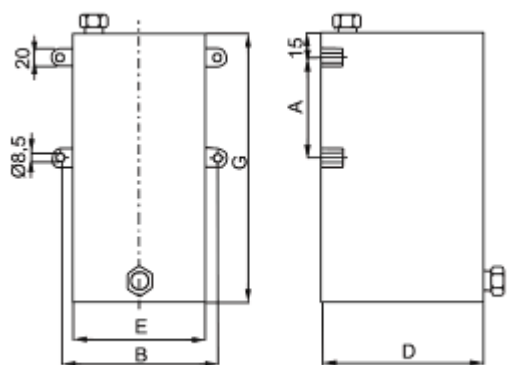
Réservoir en aluminium pour pompes manuelles

Artikel Nr. N° d'article	Inhalt Contenu	Abmessung (mm) Dimension (mm)					kg
		A	B	D	E	G	
27 207	lt. 1	110	96	130	123	150	1,0
27 208	lt. 2	90	180	168	164	150	1,5
27 209	lt. 3	90	180	168	164	195	1,6
27 210	lt. 5	90	180	168	164	305	1,8



Stahltank

Aluminiumtank



HYDRAULISCHE BREMSZYLINDER CYLINDRES DE FREIN HYDRAULIQUE

Hydraulischer Bremszylinder komplett mit Rückzugfeder Cylindre de frein hydraulique complet avec ressort de rappel



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	Ø	Hub	Druck bei 140 bar
40 409	Hydr. Bremszylinder	20	70 mm	440 kg
40 410	Hydr. Bremszylinder	25	70 mm	680 kg
40 411	Hydr. Bremszylinder	30	70 mm	990 kg

Hydraulischer Bremszylinder mit 2 Federn Cylindre de frein hydraulique avec 2 ressorts



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
40 415	Hydr. Bremszylinder mit 2 Federn Kraft bei 140 bar: 9900 N ~ 990 kg Cylindre de frein hydr. avec 2 ressorts Charge à 140 bar: 9900 N ~ 990 kg

Ersatzfeder zu hydraulischem Bremszylinder Ressort de remplacement pour cylindre de frein hydraulique



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
40 416	Ersatzfeder zu hydraulischem Bremszylinder Ressort de remplacement pour cylindre de frein

Bremskupplungs-Stecker 12L (M18 x 1.5) Raccord d'accouplement de frein 12L (M18 x 1.5)



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
250 015	Bremskupplungs-Stecker 12L Raccord d'accouplement de frein 12L

Bremskupplungs-Muffe 3/8" GAS IG Manchon d'accouplement de frein 3/8" GAS IG



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
250 010	Bremskupplungs-Muffe 3/8" GAS IG Manchon d'accouplement de frein 3/8" GAS IG

Staubkappe für Bremsstecker Chapeau de valve pour raccord d'accouplement de frein



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
250 024	Staubkappe grün für Bremsstecker Chapeau couleur vert pour raccord d'accouplement de frein

Bremshebel automatisch

- mit Sicherheitsklinke
- ohne Rückzugfeder

Levier de frein automatique

- avec cran de sécurité
- sans ressort de rappel

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A mm	B mm
40 429	Servit	140	490
40 430	Servit	270	600
40 433	Farmerstop	340	670

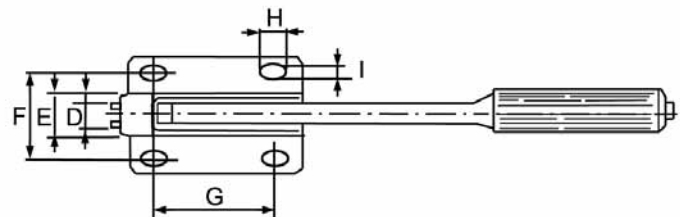
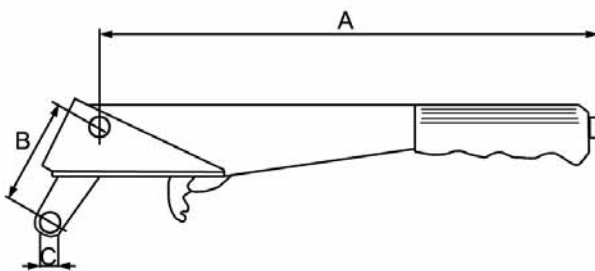


Handbremshebel

Levier de frein à main

Artikel Nr. N° d'article	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm
40 435	296	57,2	8	9	20,5	49	69	16,5	9

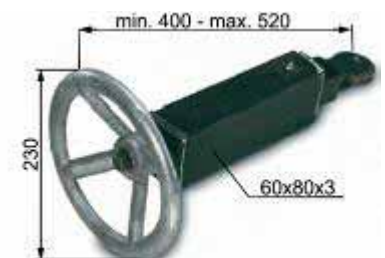
Hebelverhältnis 1: 5,2
Rapport du levier 1: 5,2



Parkbremse

Frein de stationnement

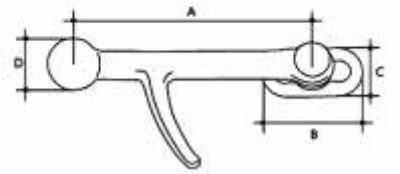
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
40 438	Parkbremse Frein de stationnement



Hebelverschluss

Levier de fermeture

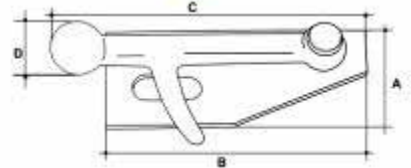
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 100 L	Hebelverschluss leicht links Levier de fermeture léger, gauche	120	45	25	25
44 100	Hebelverschluss leicht rechts Levier de fermeture léger, droite	120	45	25	25
44 101 L	Hebelverschluss mittel links Levier de fermeture léger, droite	145	60	30	30
44 101	Hebelverschluss mittel rechts Levier de fermeture moyen, droite	145	60	30	30
44 102 L	Hebelverschluss schwer links Levier de fermeture lourd, gauche	170	80	35	35
44 102	Hebelverschluss schwer rechts Levier de fermeture lourd, droite	170	80	35	35



Hebelverschluss mit Montageplatte

Levier de fermeture avec plaque de fixation

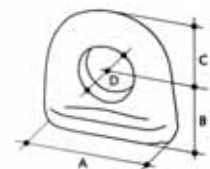
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 103	Hebelverschluss mit Montageplatte rechts Levier de fermeture avec plaque de fixation, droite	60	120	145	30
44 103 L	Hebelverschluss mit Montageplatte links Levier de fermeture avec plaque de fixation, gauche	60	120	145	30



Öse zu Hebelverschluss

Anneau pour levier de fermeture

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø
44 105	Öse zu Hebelverschluss leicht Anneau pour levier de fermeture léger	30	15	30	12,5
44 106	Öse zu Hebelverschluss mittel Anneau pour levier de fermeture moyen	35	17,5	33	14,5
44 107	Öse zu Hebelverschluss schwer Anneau pour levier de fermeture lourd	40	22	42	20



BORDWANDVERSCHLÜSSE

FERMETURES POUR RIDELLES



Verschluss verstellbar

Dispositif de fermeture réglable

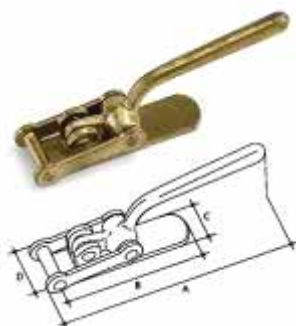
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E
44 115	Verschluss verstellbar Fermeture réglable	190	160	30	20	35



Haken für Verschluss

Crochet pour fermeture

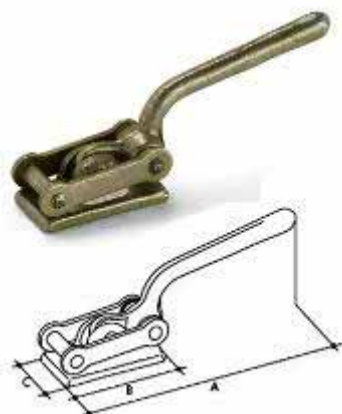
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C
44 117	Haken für Verschluss Crochet pour fermeture	30	40	40



Exzenterverschluss lang

Dispositif de fermeture excentrique, long

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 108	Verschluss lang mit Lasche Dispositif de fermeture long avec étrier	190	115	30	40



Exzenterverschluss

Dispositif de fermeture excentrique

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C
44 110	Verschluss mit Lasche Dispositif de fermeture long avec étrier	190	75	40

Verschluss Marotta leicht

Dispositif de fermeture Marotta léger

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 120	Verschluss Marotta leicht Dispositif de fermeture Marotta, léger	230	38	55	19



Gerader Zapfen für Verschluss (Marotta)

Pivot droit pour dispositif de fermeture Marotta

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 126	Gerader Zapfen für Verschluss leicht Pivot droit pour dispositif de fermeture, léger	105	50	55	18	30



Verschluss (Marotta schwer)

Dispositif de fermeture (Marotta lourd)

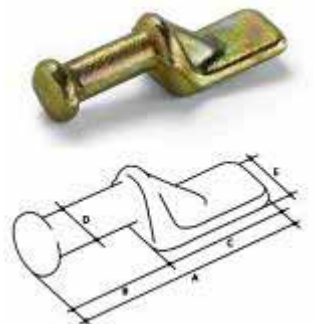
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 122	Verschluss Marotta schwer Dispositif de fermeture Marotta, lourd	310	38	62	22



Gerader Zapfen für Verschluss (Marotta) schwer

Pivot droit pour dispositif de fermeture Marotta, lourd

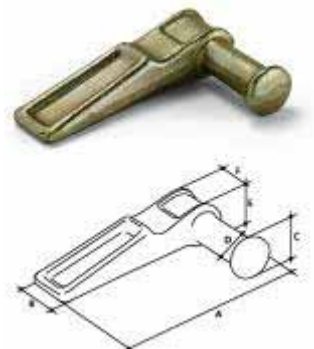
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 128	Gerader Zapfen für Verschluss schwer Pivot droit pour dispositif de fermeture, lourd	125	55	70	20	35



"L" Zapfen Marotta schwer

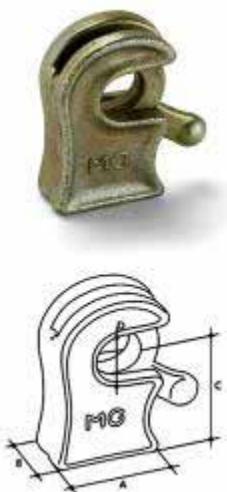
Pivot en "L"

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E	F
44 130	"L" Zapfen rechts Pivot en "L", droite	125	35	28	20	30	35
44 130 L	"L" Zapfen links Pivot en "L", gauche	125	35	28	20	30	35



BORDWANDVERSCHLÜSSE

FERMETURES POUR RIDELLES



Blockverschluss

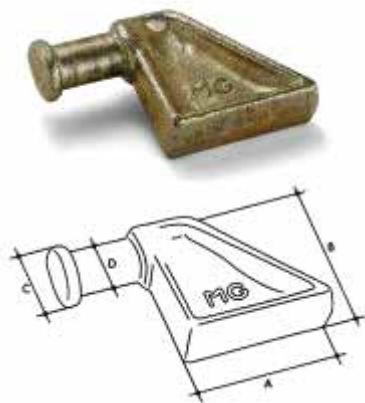
Fermeture avec blocage

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø
44 195	Blockverschluss leicht Fermeture avec blocage, légère	67	38	67	21
44 196	Blockverschluss schwer Fermeture avec blocage, lourde	95	52	95	40



Bolzen für Blockverschluss

Pivot pour fermeture avec blocage



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø
44 197	Bolzen für Blockverschluss leicht Ø 20 Pivot pour fermeture avec blocage, léger	125	115	32	20
44 198	Bolzen für Blockverschluss schwer Ø 38 Pivot pour fermeture avec blocage, lourd	130	125	52	38



Scharnier komplett mit Zapfen

Charnière avec pivot complète



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 136	Scharnier, rechts Charnière, droite
44 136 L	Scharnier, links Charnière, gauche

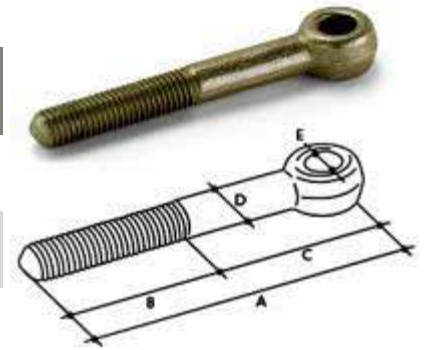


AUGENSCHRAUBENVERSCHLÜSSE MÉCANISME DE FERMETURE À ANNEAU

Augenschraube

Boulon à œillet

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E Ø
50 880	Augenschraube M16 x 120 mm Boulon à œillet					
50 882	Augenschraube M16 x 250 mm Boulon à œillet					
50 884	Augenschraube Ø 18 Boulon à œillet	160	70	90	18	16
50 886	Augenschraube Ø 20 Boulon à œillet	160	70	90	20	16



Ringmutter galvanisiert

Écrou à anneau, galvanisé

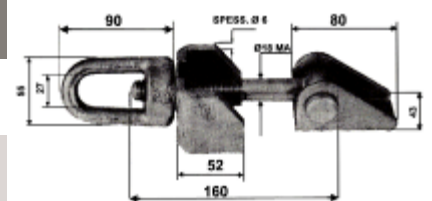
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C
50 744	Ringmutter M18 verzinkt Écrou à anneau M18 galvanisé	90	50	18
50 749	Ringmutter M20 verzinkt Écrou à anneau M20 galvanisé	90	50	20



Augenschraubenverschluss M18 komplett, schwarz

Mécanisme de fermeture à anneau M18 complet, noir

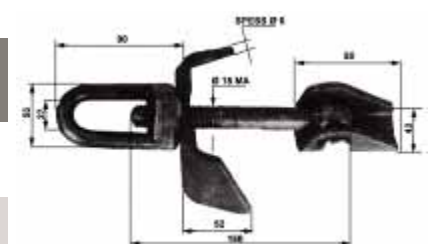
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 743	Augenschraubenverschluss M18 komplett Mécanisme de fermeture à anneau M18 complet



Augenschraubenverschluss M18 komplett, schwarz

Mécanisme de fermeture à anneau M18 complet, noir

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 740	Augenschraubenverschluss M18 komplett Mécanisme de fermeture à anneau M18 complet

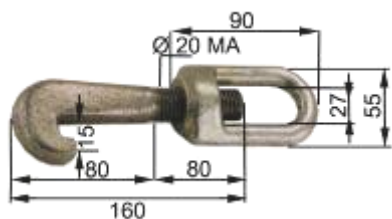


AUGENSCHRAUBENVERSCHLÜSSE

MÉCANISME DE FERMETURE À ANNEAU

Hakenschraube mit Ringmutter M20 verzinkt

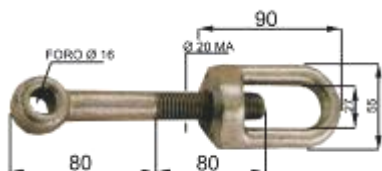
Boulon à crochet avec écrou à anneau M20, galvanisé



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 885	Hakenschraube mit Ringmutter M20 verzinkt Boulon à crochet avec écrou à anneau M20, galvanisé

Augenschraube mit Ringmutter M20 verzinkt

Boulon à œillet avec écrou à anneau M20, galvanisé



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 748	Augenschraube mit Ringmutter M20 verzinkt Boulon à œillet avec écrou à anneau M20, galvanisé

Exzenterverschluss M20 komplett, schwarz

Mécanisme de fermeture excentrique M20 complet, noir



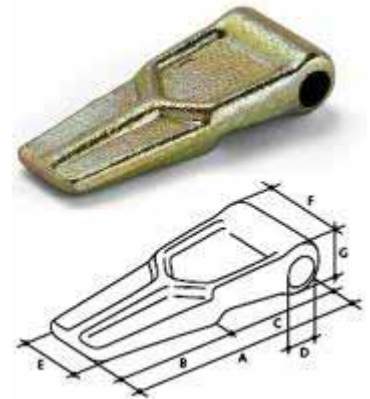
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 745	Exzenterverschluss M20 komplett Mécanisme de fermeture excentrique M20 complet

D

Scharnier mit Absatz

Charnière avec décrochement

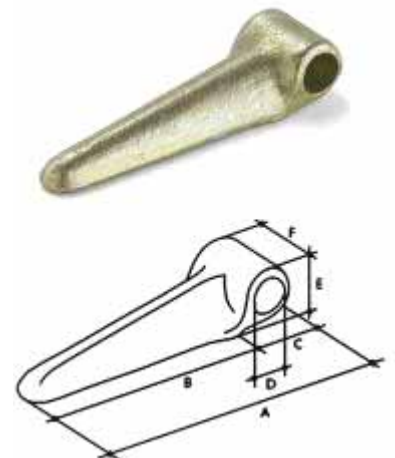
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E	F	G
44 159	Scharnier mit Absatz leicht Charnière avec décrochement, légère	105	65	40	14,5	25	38	20
44 140	passender Zapfen Pivot compatible							
44 163	Scharnier mit Absatz schwer Charnière avec décrochement, lourde	110	65	45	13,5	30	45	25
44 162	passender Zapfen Pivot compatible							



Scharnier abgerundet

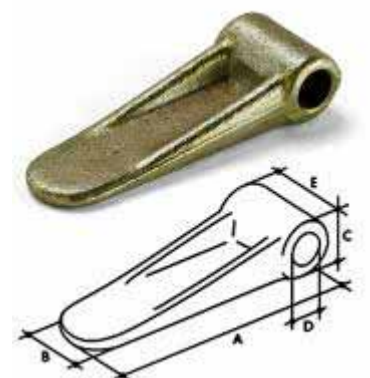
Charnière arrondie

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E	F
44 148	Scharnier abgerundet leicht Charnière arrondie légère	100	75	25	12,5	20	30
44 147	passender Zapfen Pivot compatible						
44 151	Scharnier abgerundet mittel Charnière arrondie moyenne	125	100	25	14,5	25	35
44 140	passender Zapfen Pivot compatible						
44 155	Scharnier abgerundet schwer Charnière arrondie lourde	135	105	30	17,5	25	40
44 157	passender Zapfen Pivot compatible						

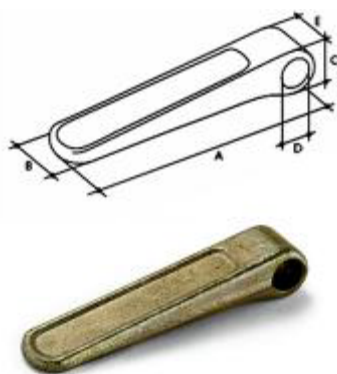


Scharnier flach

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 141	Scharnier flach extra leicht Charnière plate extra légère	60	30	20	12,5	33
44 147	passender Zapfen Pivot compatible					
44 142	Scharnier flach leicht Charnière plate légère	105	20	25	14,5	30
44 140	passender Zapfen Pivot compatible					
44 146	Scharnier flach schwer Charnière plate lourde	110	30	25	14,5	40
44 140	passender Zapfen Pivot compatible					

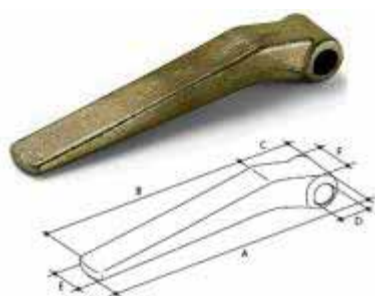


SCHARNIERE CHARNIÈRES



Scharnier Charnière

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 158	Scharnier Charnière	145	30	30	17,5	30
44 157	Passender Zapfen Pivot compatible					



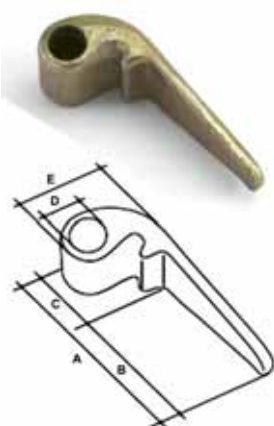
Scharnier Typ Industrie Charnière de type industriel

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 152	Scharnier schwer industriell Charnière industrielle lourde	210	150	60	17,5	32
44 157	Passender Zapfen Pivot compatible					



Scharnier Charnière

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø
44 161	Scharnier Charnière	115	40	35	17,5
44 160	Passender Zapfen Pivot compatible				



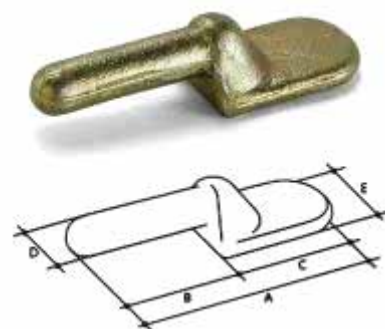
Scharnier CAR-Typ Charnière type CAR

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 153	Scharnier Typ Car Charnière type CAR	120	80	40	17,5	40
44 160	passender Zapfen Pivot compatible					

Zapfen flach

Pivot plat

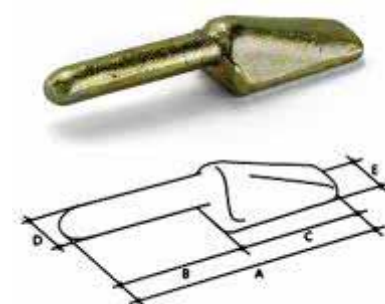
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 147	Zapfen Ø 11 mm Pivot plat	90	45	45	11	25
44 140	Zapfen Ø 13 mm Pivot plat	95	50	50	13	28
44 157	Zapfen Ø 16 mm Pivot plat	105	50	53	16	32



Zapfen abgerundet

Pivot arrondi

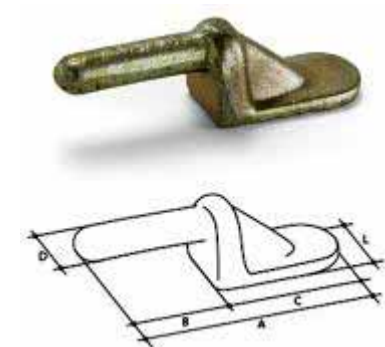
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 162	Zapfen Ø 12 mm Pivot arrondi	105	55	50	12	23



Zapfen mit Rippe

Pivot avec nervure

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E
44 160	Zapfen mit Rippe Pivot avec nervure	125	60	65	16	30



E

SCHARNIERE CHARNIÈRES



Scharnier Standard komplett mit Bolzen

Charnière standard complète avec goujon

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 165	Scharnier Standard komplett <i>Charnière standard complète</i>



Scharnier komplett mit Stecknagel

Charnière, complète avec goujon

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
44 166	Scharnier komplett <i>Charnière avec goujon, complète</i>



Bolzen

Goujon



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B Ø	C Ø	D	E	F
44 1651	Bolzen 16 x 90 <i>Goujon 16 x 90</i>	100	23	16			

E



Riegelstopper, galvanisiert

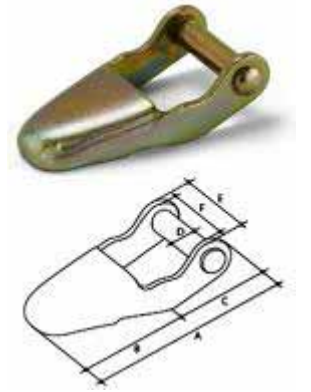
Butée de verrouillage, galvanisée

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E	F
44 1661	Riegelstopper, galvanisiert <i>Butée de verrouillage, galvanisée</i>	135	85	20	16	30	75

Doppelverschluss - Lasche Typ RAS

Charnière inversée - couvre type RAS

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E	F
44 060	Lasche Typ RAS Couvre type RAS	120	60	60	15	66	56



Doppelverschluss - Lasche mit Absatz

Charnière inversée - couvre avec décrochement

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E	F Ø	G
44 061	Lasche mit Absatz Couvre avec décrochement	42	124	60	65	70	15	6



Doppelverschluss - normale Lasche

Charnière inversée- couvre normale

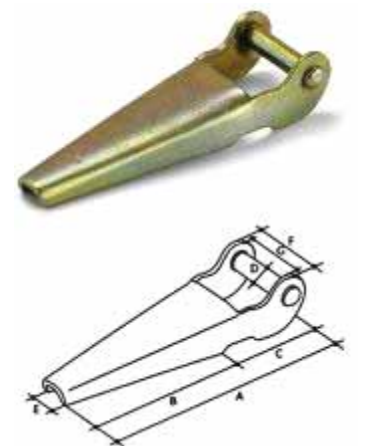
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E	F Ø	G
44 062	Normale Lasche Couvre normale	42	124	60	65	75	15	6



Doppelverschluss - lange Lasche

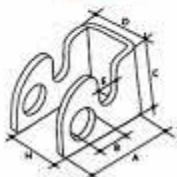
Charnière inversée- couvre longue

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D Ø	E	F	G
44 063	Lange Lasche Couvre longue	215	135	75	15	30	68	58



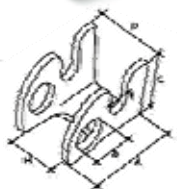
E

DOPPELVERSCHLÜSSE CHARNIÈRES INVERSÉES



Doppelverschluss - Korb mit Rücken Charnière inversée - pièce percée modifiée

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B Ø	C	D	E	H
44 065	Korb mit Rücken Pièce percée modifiée	85	23	58	52	17	40



Doppelverschluss - Korb offen Charnière inversée - pièce percée normale

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B Ø	C	D	E	H
44 066	Korb offen Pièce percée normale	85	23	58	52	17	40



Doppelverschluss - Hebel Charnière inversée - Levier

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C
44 067	Doppelverschluss - Hebel Charnière inversée - levier	35	70	30

E

DOPPELVERSCHLÜSSE KOMPLETT CHARNIÈRES INVERSÉES COMPLÈTE

Doppelverschluss - Typ RAS komplett

Charnière inversée - type RAS complète

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 070

Doppelverschluss - Typ RAS komplett
Charnière inversée - type RAS complète



Doppelverschluss - mit Absatz komplett

Charnière inversée - avec décrochement complète

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 168

Doppelverschluss - mit Absatz komplett
Charnière avec - avec décrochement complète



Doppelverschluss - lang komplett

Charnière inversée - longue complète

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

44 071

Doppelverschluss - lang komplett
Charnière inversée - longue complète



Verschluss Blech komplett

Charnière inversée - charnière en tôle complète

Artikel Nr.
N° d'article

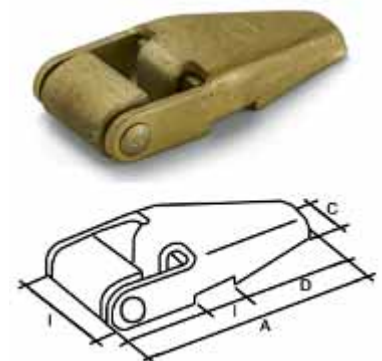
Bezeichnung
Désignation

A B C D E F

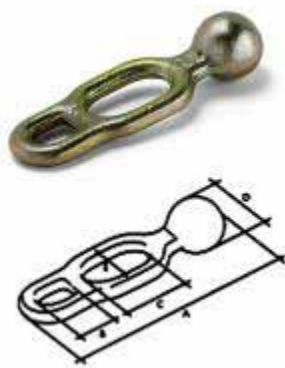
44 176

Verschluss Blech komplett
Charnière en tôle complète

130 25 45 60 25 22



E



Doppelring
Double anneau

Artikel Nr. <i>N° d'article</i>	Bezeichnung <i>Désignation</i>	A	B	C	D	E
44 839	Doppelring <i>Double anneau</i>	125	20	40	30	25



Kettenspanner
Tendeur de chaîne

Artikel Nr. <i>N° d'article</i>	Bezeichnung <i>Désignation</i>	A	B	C	D	E
43 841	Kettenspanner <i>Tendeur de chaîne</i>	190	160	30	12	55



Seilspanner leicht
Tendeur de câble léger

Artikel Nr. <i>N° d'article</i>	Bezeichnung <i>Désignation</i>	A	B	C
43 842	Seilspanner leicht <i>Tendeur de câble léger</i>	40	58	14



Seilspanner schwer
Tendeur de câble lourd

Artikel Nr. <i>N° d'article</i>	Bezeichnung <i>Désignation</i>	A	B	C
43 843	Seilspanner schwer <i>Tendeur de câble lourd</i>	40	60	10

F

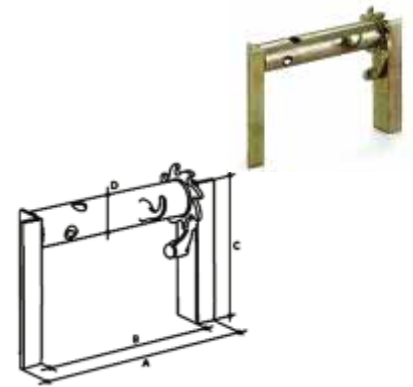


Kettenspanner für Wand
Tendeur de chaîne pour ridelle

Artikel Nr. <i>N° d'article</i>	Bezeichnung <i>Désignation</i>	A	B	C	D
43 840 L	Kettenspanner für Wand links <i>Tendeur de chaîne pour ridelle gauche</i>	150	20	125	25
43 840	Kettenspanner für Wand rechts <i>Tendeur de chaîne pour ridelle droite</i>	150	20	125	25

Seilwinde
Treuil

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
43 830	Seilwinde Treuil	310	250	200	48
43 831	Breite Seilwinde Treuil large	380	300	220	65



Klinke
Cliquet

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
43 836	Klinke Cliquet	70	20	20	12,5



Haken
Ergot

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B
43 835	Haken Ergot	50	30



Kranz
Couronne

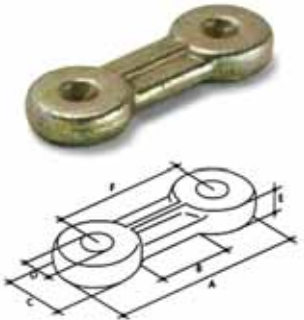
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	Z
43 833	Kranz Ø 48 mm Couronne	48	90	6
43 834	Kranz Ø 63.5 mm Couronne	63	111,5	11





Lasche mit Rippe Attache de ressort avec nervure

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E	F
44 081	Lasche mit Rippe unbearbeitet Attache de ressort avec nervure, brute	120	40	45	-	15	80
44 082	Lasche mit Rippe gebohrt Attache de ressort avec nervure, percée	120	40	45	20,5	15	80



Lasche ohne Rippe Attaches de ressort sans nervure

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E	F
44 084	Lasche ohne Rippe unbearbeitet Attache de ressort sans nervure	120	40	45	-	15	-
44 085	Lasche ohne Rippe gebohrt Attache de ressort sans nervure, percée	120	40	45	20,5	15	80



Ansatz für Wände Patte pour ridelles

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C
44 080	Ansatz für Wände Patte pour ridelles	55	35	20

Stützring Anneau de support

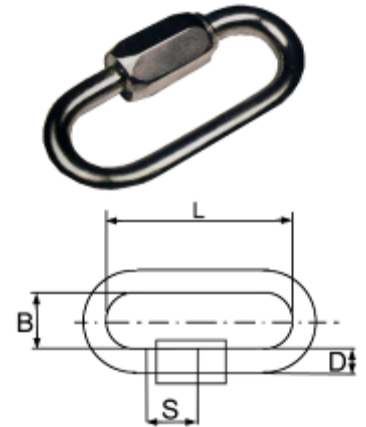


Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
44 299	Stütze Ø 35 mm Support	140	105	65	35
44 300	Stütze Ø 40 mm Support	140	105	65	40
44 301	Stütze für Ø 45 mm Support	140	105	65	45
44 302	Stütze Ø 50 mm Support	140	105	65	50

Rapidglied verzinkt

Maillon rapide galvanisé

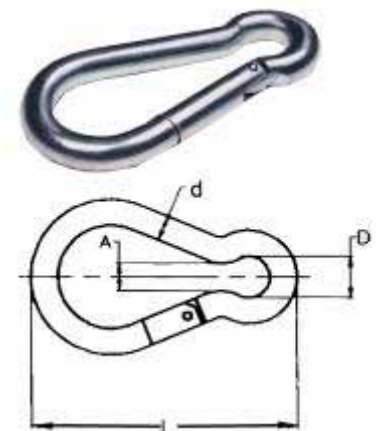
Artikel Nr. N° d'article	L	D x B	S
45 170	30	3,5 x 30	7
45 171	33	4 x 33	8
45 172	40	5 x 40	9
45 173	46	6 x 46	11
45 174	52	7 x 52	12,5
45 175	58	8 x 58	14
45 176	62	9 x 62	15
45 177	69	10 x 69	17
45 178	80	12 x 80	19
45 179	90	14 x 90	21



Karabinerhaken verzinkt

Mousqueton en acier rond, galvanisé

Artikel Nr. N° d'article	d x L	A	D
45 180	5 x 50	16	8
45 181	6 x 60	18	9
45 182	7 x 70	22	11
45 183	8 x 80	23	12
45 184	9 x 90	26	13
45 185	10 x 100	30	14
45 186	11 x 120	36	18
45 187	12 x 140	40	20
45 188	14 x 180	60	21
45 189	16 x 200	63	23






Fettgedruckte Positionen ab Lager

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

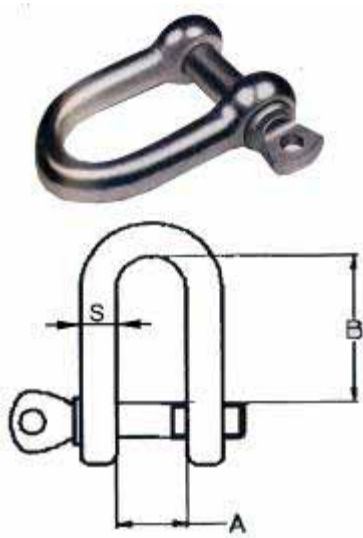
Kette galvanisiert DIN 5685/A

Chaîne à couper galvanisée selon DIN 5685/A

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	p	b			
45 163	Kette Ø 3 mm Chaîne	19	13	300	75	0,160
45 165	Kette Ø 5 mm Chaîne	21	20	850	213	0,490
45 166	Kette Ø 6 mm Chaîne	24	23	1300	325	0,730
45 168	Kette Ø 8 mm Chaîne	32	30	2300	575	1,315



Schäkel verzinkt
Manille galvanisée



Artikel Nr. N° d'article	S mm	Bezeichnung A x B mm Désignation A x B mm
45 140	5	10 x 24
45 141	6	13 x 33
45 142	8	16 x 39
45 143	10	19 x 43
45 144	11	23 x 43
45 145	12	25 x 59
45 146	14	28 x 63
45 147	16	32 x 70
45 148	18	31 x 70
45 149	19	38 x 75
45 150	22	44 x 83
45 151	24	51 x 93
45 152	28	57 x 106
45 153	32	64 x 116
45 154	35	69 x 122
45 155	38	76 x 139
45 156	42	60 x 151
45 157	45	65 x 163
45 158	50	72 x 180
45 159	56	83 x 193
45 160	63	90 x 230

Fettgedruckte Positionen ab Lager

Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Drahtseilklemme verzinkt

Serre-câble galvanisé

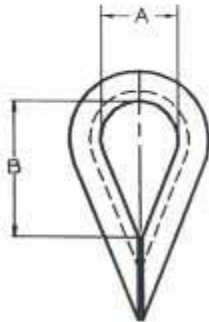
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	D	H	L	B	T
45 103	3 mm	M4	20	21	12	10
45 104	5 mm	M5	24	24	13	11
45 105	6 mm	M5	28	26	15	12
45 106	8 mm	M6	34	30	19	14
45 107	10 mm	M8	42	27	22	20
45 108	11 mm	M8	44	38	22	20
45 109	13 mm	M10	55	44	30	25
45 110	14 mm	M10	55	46	30	27
45 111	16 mm	M10	63	53	32	31
45 112	19 mm	M12	78	59	38	33
45 113	22 mm	M12	81	64	45	34
45 114	26 mm	M12	96	75	50	42
45 115	30 mm	M14	112	86	58	44
45 116	34 mm	M16	120	93	61	48
45 117	40 mm	M16	130	95	63	51
45 118	45 mm	M16	158	115	83	58
45 119	50 mm	M16	158	115	83	59



Fettgedruckte Positionen ab Lager

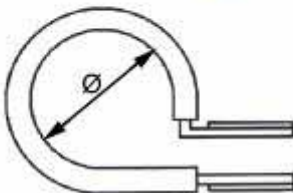
Les positions imprimées en gras sont livrables du stock

Seilkausche
Cosse de câble



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	Kanal	A	B
45 123	3,5 mm	4	10	21,5
45 124	4 mm	5	12	26,5
45 125	5 mm	6	13	28,5
45 126	6 mm	7	14	30,0
45 127	8 mm	9	16	35,0
45 128	10 mm	11	20	43,0
45 129	12 mm	13	26	56,5
45 130	13 mm	14	28	61,0
45 131	15 mm	16	32	69,5
45 132	18 mm	20	40	86,5
45 133	20 mm	22	44	95,0
45 134	24 mm	26	48	90,0

Schlauchschellen mit Gummiprofil
Colliers pour tuyaux avec profil caoutchouc

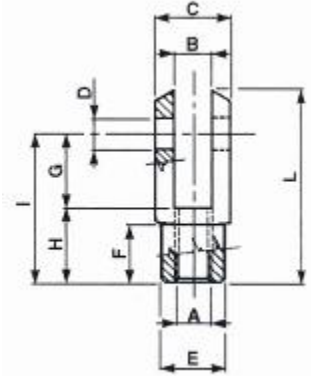


Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	Breite
24 780	Ø 6 mm	12 mm
24 781	Ø 8 mm	12 mm
24 782	Ø 10 mm	12 mm
24 783	Ø 12 mm	12 mm
24 784	Ø 13 mm	15 mm
24 785	Ø 14 mm	15 mm
24 786	Ø 16 mm	15 mm
24 787	Ø 18 mm	15 mm
24 788	Ø 19 mm	15 mm
24 789	Ø 21 mm	15 mm
24 790	Ø 22 mm	15 mm
24 791	Ø 23 mm	15 mm
24 792	Ø 24 mm	12 mm
24 793	Ø 25 mm	15 mm
24 794	Ø 26 mm	15 mm
24 795	Ø 27 mm	12 mm
24 796	Ø 28 mm	15 mm

Gabelkopf

Levier à fourche fileté

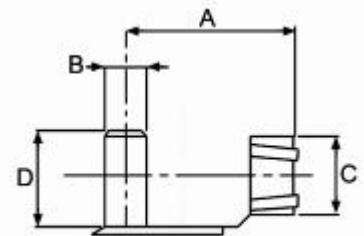
	Artikel Nr. N° d'article	A x l	B	C	D	E	F	G	H	L
Kurz / Type court	43 350	M 6 x 24 mm	6	12	6	10	9	12	12	31
	43 351	M 8 x 32 mm	8	16	8	14	12	16	16	42
	43 352	M 10 x 40 mm	10	20	10	18	15	20	20	52
	43 353	M 12 x 48 mm	12	24	12	20	18	24	24	62
	43 354	M 14 x 56 mm	14	27	14	24	22	28	28	72
	43 355	M 16 x 64 mm	16	32	16	26	24	32	32	83
Lang / Type longue	43 356	M 6 x 36 mm	6	12	6	10	9	24	12	43
	43 357	M 8 x 48 mm	8	16	8	14	12	32	16	58
	43 358	M 10 x 60 mm	10	20	10	18	15	40	20	72
	43 359	M 12 x 72 mm	12	24	12	20	18	48	24	86
	43 360	M 14 x 85 mm	14	27	14	24	22	56	28	101
	43 361	M 16 x 96 mm	16	32	16	26	24	64	32	115

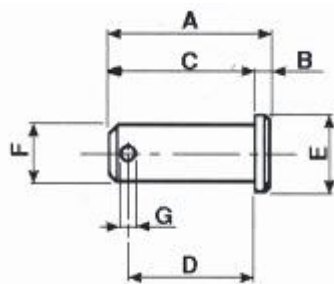


Sicherheitsbolzen

Verrou de sécurité

	Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D
Kurz / Type court	43 380	Ø 6 x 24	23	6	10	14
	43 381	Ø 8 x 32	31	8	14	18
	43 382	Ø 10 x 40	39	10	18	23
	43 383	Ø 12 x 48	47	12	20	27
	43 389	Ø 14 x 56	53	14	25	32
	43 384	Ø 16 x 64	61	16	27	36
Lang / Type longue	43 385	Ø 6 x 36	35	6	10	14
	43 386	Ø 8 x 48	47	8	14	18
	43 387	Ø 10 x 60	59	10	18	23
	43 388	Ø 12 x 72	71	12	20	27
	43 390	Ø 14 x 85	80	14	25	32





Bolzen für Gabelkopf
Tourillon pour levier à fourche

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C	D	E	F	G
43 370	Ø 6	18	2	16	13.5	9	6	2
43 371	Ø 8	22	2	20	17	12	8	2
43 372	Ø 10	27	2	25	21	14	10	3
43 373	Ø 12	33	3	30	27	16	12	3
43 374	Ø 14	38	3	36	31.5	19	14	4
43 375	Ø 16	43	3	40	36	20	16	4

F

Kugelgelenk

Rotule en acier

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
43 392	M 6
43 393	M 8
43 394	M 10



Gummi-Haubenhalter

Attache-capot en caoutchouc

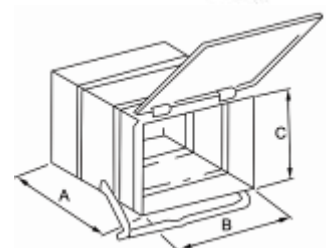
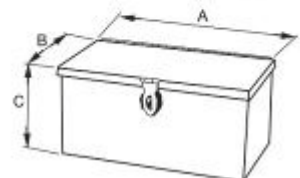
Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
43 430	lose 25 mm seul 25 mm
43 431	komplett mit Halteplatte 25 mm complet avec plaque de maintien 25 mm
43 432	lose 65 mm seul 65 mm
43 433	komplett mit Halteplatte 65 mm complet avec plaque de maintien 65 mm
43 434	lose 85 mm seul 85 mm
43 435	komplett mit Halteplatte 85 mm complet avec plaque de maintien 85 mm



Werkzeugkasten aus Blech

Coffre à outils en tôle

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	A	B	C
40 440	Werkzeugkasten klein Coffre à outils petit	260	140	130
40 441	Werkzeugkasten mittel Coffre à outils moyen	300	90	175
40 442	Werkzeugkasten gross Coffre à outils grand	300	90	95
40 446	Werkzeugkasten Unterbau Kunststoff Coffre à outils pour montage de base en matière plastique	450	450	350



BELEUCHTUNGSGARNITUR ÉQUIPEMENT D'ÉCLAIRAGE

Beleuchtungsgarnitur ASPÖCK

- 2 Dreikammerleuchten mit Schutzhaube
- links mit Kennzeichenbeleuchtung
- Kabel zwischen den Leuchten 2 m
- Zuleitung 7,5 m mit 7-pol. Stecker



Artikel Nr.
N° d'article

50 706

Bezeichnung
Désignation

Beleuchtungsgarnitur
Équipement d'éclairage

Équipement d'éclairage ASPÖCK

- 2 feux arrières à trois chambres avec verre de protection
- à gauche avec éclairage de la plaque d'immatriculation
- câble de raccordement entre les feux de 2 m
- câble d'alimentation de 7,5 m avec prise à 7 pôles

Beleuchtungsgarnitur ASPÖCK

- 2 Dreikammerleuchten mit Schutzhaube
- links mit Kennzeichenbeleuchtung und Kennzeichenunterlage
- 2 Dreieckrückstrahler mit Pendel
- Kabel zwischen den Leuchten 2 m
- Zuleitung 7,5 m mit 7-pol. Stecker



Artikel Nr.
N° d'article

50 704

Bezeichnung
Désignation

Beleuchtungsgarnitur
Équipement d'éclairage

Équipement d'éclairage ASPÖCK

- 2 feux arrières à trois chambres avec verre de protection
- à gauche avec éclairage et support de la plaque d'immatriculation
- 2 catadioptrés triangulaires avec languette de fixation
- câble de raccordement entre les feux de 2 m
- câble d'alimentation de 7,5 m avec prise à 7 pôles

Beleuchtungsgarnitur ASPÖCK

- 2 Dreikammerleuchten mit Schutzhaube
- links mit Kennzeichenbeleuchtung und Kennzeichenunterlage
- Kabel zwischen den Leuchten 2 m
- Zuleitung 7,5 m mit 7-pol. Stecker
- 2 Dreieckrückstrahler mit Pendel, montiert an Leuchtenträger
- mit 7-pol. Steckdose



Artikel Nr.
N° d'article

50 705

Bezeichnung
Désignation

Beleuchtungsgarnitur
Équipement d'éclairage

Équipement d'éclairage ASPÖCK

- 2 feux arrières à trois chambres avec verre de protection
- à gauche avec éclairage et support de la plaque d'immatriculation
- câble de raccordement entre les feux de 2 m
- câble d'alimentation de 7,5 m avec prise à 7 pôles
- 2 catadioptrés triangulaires avec languette de fixation montés sur supports d'éclairage
- avec prise de courant à 7 pôles

BELEUCHTUNGSGARNITUR MIT TRAVERSE TRAVERSE AVEC ÉQUIPEMENT D'ÉCLAIRAGE

Traversenleuchte verzinkt ASPÖCK

- verstellbar 1,3 m bis 1,6 m
- 2 Dreikammerleuchten mit Schutzhaube
- links mit Kennzeichenbeleuchtung
- Kennzeichenunterlage
- 2 Dreieck-Rückstrahler
- Zuleitung 7,5 m mit 7-pol. Stecker
- mit 7-pol. Steckdose

Traverse galvanisée avec éclairage ASPÖCK

- réglable de 1,3 m à 1,6 m
- 2 feux arrières à trois chambres avec verre de protection
- à gauche avec éclairage de la plaque d'immatriculation
- support de plaque
- 2 catadioptrés triangulaires
- câble d'alimentation de 7,5 m avec prise à 7 pôles
- avec prise de courant à 7 pôles

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

50 702

Traversenleuchte verzinkt
Traverse galvanisée avec éclairage



Traversenleuchte verzinkt 1,3 m ASPÖCK

- 2 Dreikammerleuchten mit Schutzhaube
- links mit Kennzeichenbeleuchtung
- Kennzeichenunterlage
- Zuleitung 7,5 m mit 7-pol. Stecker
- mit 7-pol. Steckdose

Traverse galvanisée de 1,3 m avec éclairage ASPÖCK

- 2 feux arrières à trois chambres avec verre de protection
- à gauche avec éclairage de la plaque d'immatriculation
- support de plaque
- câble d'alimentation de 7,5 m avec prise à 7 pôles
- avec prise de courant à 7 pôles

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

50 700

Traversenleuchte verzinkt 1,3 m
Traverse galvanisée de 1,3 m avec éclairage



Unterfahrschutz mit Beleuchtung

- Länge 1950 mm, 2 mm stark, verzinkt
- Leuchten mit Nebellampe und Nummernbeleuchtung
- 7-pol. Steckdose
- Zuleitung 8,5 m mit 7-pol. Stecker

Pare-choc avec éclairage

- longueur 1950 mm, 2 mm, galvanisé
- feux antibrouillard, éclairage de la plaque
- prise de courant à 7 pôles
- câble d'alimentation de 8,5 m avec prise à 7 pôles

Artikel Nr.
N° d'article

Bezeichnung
Désignation

50 728

Unterfahrschutz mit Beleuchtung
Pare-choc avec éclairage





Rück-, Brems- und Blinklicht

Feu arrière, stop, clignotant

Artikel Nr.
N° d'article

50 737

Bezeichnung
Désignation

Rück-, Brems- und Blinklicht
Feu arrière, stop, clignotant



Rück-, Brems- und Blinklicht mit Kennzeichenbeleuchtung

Feu arrière, stop, clignotant et éclairage de plaque d'immatriculation

Artikel Nr.
N° d'article

50 738

Bezeichnung
Désignation

Rück-, Brems- und Blinklicht
Feu arrière, stop, clignotant



Ersatzteil Leuchtscheibe

Verre de rechange

Artikel Nr.
N° d'article

50 739

Bezeichnung
Désignation

Ersatzteil Leuchtscheibe links + rechts
Verre de rechange à gauche + à droite



Seitliches Positionslicht weiss/rot

Feu de position blanc/rouge

Artikel Nr.
N° d'article

50 736

Bezeichnung
Désignation

Positionsleuchte
Feu de position

50 7361

Ersatzglas
Verre de rechange



Front-Begrenzungsleuchte mit Rückstrahler weiss

Feux de stationnement avec catadioptr blanc

Artikel Nr.
N° d'article

50 735

Bezeichnung
Désignation

Begrenzungsleuchte
Feux de stationnement

Rückstrahler rund, geschraubt

Catadioptré rond, vissé

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 719	rot rouge Ø 80
50 720	orange orange Ø 80
50 721	weiss blanc Ø 80



Rückstrahler rechteckig, selbstklebend

Catadioptré rectangulaire, autocollant

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 722	weiss blanc 105 x 48 mm
50 723	rot rouge 105 x 48 mm



Dreieckrückstrahler mit 2 Löchern zum Schrauben

Catadioptré triangulaire avec 2 trous pour fixation

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 715	Dreieckrückstrahler Catadioptré triangulaire



Dreieckrückstrahler mit Pendel zum Schrauben

Catadioptré triangulaire avec languette de fixation

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 715 P	Dreieckrückstrahler mit Pendel Catadioptré triangulaire avec languette



ZUBEHÖR RÜCKLEUCHTEN

ACCESSOIRES POUR FEUX ARRIÈRES



Warntafel rot/weiss nach E-Normung

Plaque de signalisation rouge/blanc

- 423 x 423 x 1,5 mm
- Kanten umgebördelt DIN 11030
- Bords rabattus

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 708	2-seitig beklebt collé sur 2 côtés



Warndreieck nach E-Normung

Triangle de signalisation

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 724	Warndreieck Blech 365 x 365 mm Triangle de signalisation en tôle 365 x 365 mm



Geschwindigkeitsbegrenzungsschilder genormt

Signal de limitation de vitesse

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 726 20	Geschwindigkeitsschild 20 Signal de vitesse 20
50 726 25	Geschwindigkeitsschild 25 Signal de vitesse 25
50 726 30	Geschwindigkeitsschild 30 Signal de vitesse 30
50 726 35	Geschwindigkeitsschild 35 Signal de vitesse 35
50 726 40	Geschwindigkeitsschild 40 Signal de vitesse 40
50 726 45	Geschwindigkeitsschild 45 Signal de vitesse 45
50 727	Alu Rondelle Ø 200 mm ohne Aufkleber

2-poliger Stecker, 12 Volt

Prise à 2 pôles, 12 volt

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 730	Stecker 2-pol. Prise à 2 pôles



2-polige Steckdose, 12 Volt

• Prise de courant à 2 pôles, 12 volt

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 731	Dose 2-pol. Prise de courant à 2 pôles



Kabelstecker 7-pol. mit Schraubanschluss

Prise de raccordement à 7 pôles avec raccord fileté

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 712	Kabelstecker Aluminium Prise de raccordement aluminium
50 711	Kabelstecker Kunststoff Prise de raccordement plastique



Anbausteckdose 7-polig, Schraubanschlüsse

Prise de courant à 7 pôles, raccords de fixation

Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 713	Anbaudose Aluminium Prise de courant aluminium
50 714	Anbaudose Kunststoff Prise de courant plastique



ZUBEHÖR BELEUCHTUNG

ACCESSOIRES PHARE ARRIÈRE

Montageblech zu Anbausteckdosen Dichtung mit Kabeltülle

Etrier fixation pour prise de courant
Joint pour prise de courant



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 713	Montageblech <i>Etrier fixation</i>
50 7132	Dichtung <i>Joint</i>

Verbindungskabel mit 2x 7-pol. Stecker

Câble de connexion avec deux prises à 7 pôles



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 717	Verbindungskabel 2,8 m <i>Câble de connexion 2,8 m</i>
50 7171	Spiralkabel 3,5 m <i>Câble électrique spirale 3,5 m</i>

Verlängerungskabel 3 m, 1 x Stecker, 1 x Kupplung

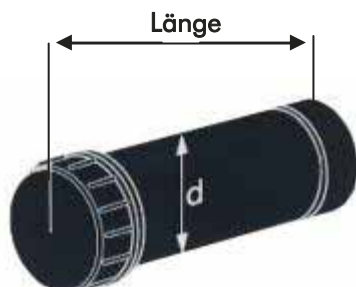
Câble de connexion, longueur 3 m



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation
50 725	Verlängerungskabel <i>Câble de raccordement</i>

Dokumentenröhre für Fahrzeugpapiere

Tuyaux de document pour papiers véhicule



Artikel Nr. N° d'article	Bezeichnung Désignation	Länge	Ø
50 733	inkl. Befestigungsmaterial <i>incl. éléments de fixation</i>	180	40
50 732	inkl. Befestigungsmaterial <i>incl. éléments de fixation</i>	200	50